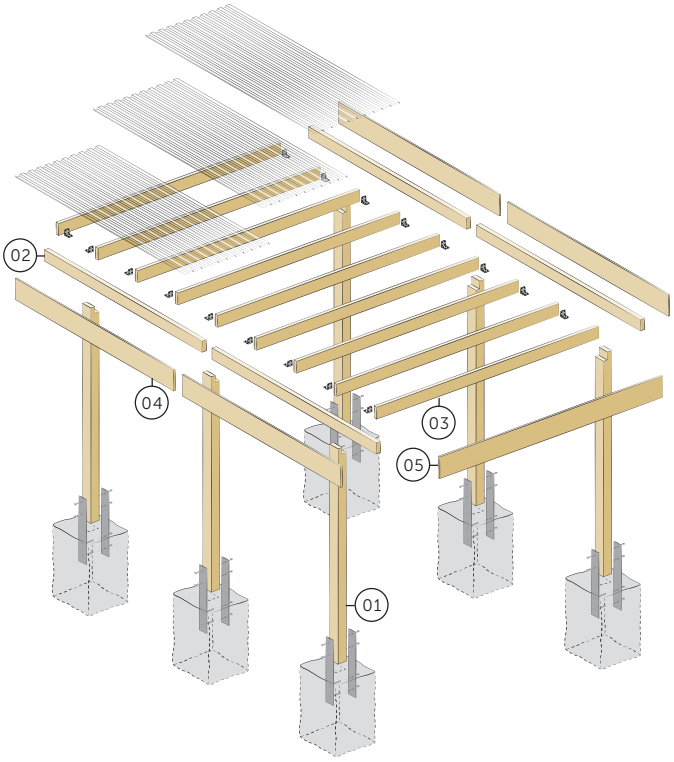
KIEHNHOLZ
Systemlösungen
aus Holz



EINZELCARPORT KH 201 3,04 x 5,10 m



NÁVOD NA MONTÁŽ

Návod na montáž
navodila za montažo
Uputa za montažu
Szerelési útmutató

MONTÁŽ

Tento montážní návod se všemi potřebnými rozměry, přehledným seznamem dílů a přesnými výkresy vám podrobně ukazuje montáž po jednotlivých krocích. Navrhuje optimální založení a bezpečné vztyčení sloupků na základě pomocné konstrukce, která umožní vyrovnání přesně podle rozměrů. Používejte pouze schválené kotvy ve tvaru H pro ukotvení sloupků a základy proveďte odborným způsobem za použití betonu C25/30. Držte se přesně tohoto návodu a dodržujte přitom všechna ustanovení bezpečnosti práce a základní pravidla řemeslného zpracování, i další zadání obsažená ve statickém výpočtu. Aby montáž byla úspěšná, proveďte všechny rozměry přesně podle výkresů!

...A ZDE JE NĚKOLIK TIPŮ:

Existuje mnoho po odborné stránce dobrých způsobů, jak úspěšně provést základové práce. Na jedné straně přesnou nivelací a zaměřením. Tak můžete H-kotvy rozmístit a vytvořit základy i předem bez hotové sloupkové konstrukce (jak navrhujeme).
Na druhé straně zkrácením sloupků, přesným dodržením rozměrů z montážního návodu a použitím schválených, stabilních kotev a bezpečným zabetonováním. Zde vznikne potřebný sklon střešní plochy. Potom zůstanou kotvy sloupků přesně v jedné rovině – což usnadní montáž.
Upevňovací čepy pravidelně dotahujte. K provedení montáže potřebujete zásadní řemeslnické dovednosti.

MASIVNÍ DŘEVO: KVALITA

Váš přístřešek pro auto je vyroben z masivního modřínového dřeva a je trvalý a pevný. Všechny dřevěné díly jsou optimálně technicky vysušeny a nejsou vůbec chemicky ošetřeny.
Již při dodání možná zjistíte tvorbu určitých prasklin. Kromě toho nebudou všechny součásti stejně ‚rovné'. Drobné ohyby a zkroucení jsou pro masivní dřevo specifické a nevyhnutelné a nemají vliv na stabilitu a trvanlivost přístřešku. Vlivem teplotních rozdílů a díky různé vlhkosti může dojít ke změně některých prasklin. Není to na závadu.

...A NĚKOLIK DŮLEŽITÝCH INFORMACÍ:

Konstrukční prvky vašeho přístřešku na auto jsou zhotoveny z masivního dřeva. Nebyly použity žádné lamelové nosníky ani žádné lepené dřevo, u kterého jsou velké díly sestavovány z malých přířezů a slepovány. V každém dílu se nacházejí různé zóny růstu přírodního kmene, a tedy přirozená pnutí a síly působící na kmen, které určují charakter každého dílu, ale jsou také v pravém slova smyslu ‚ryze přírodní'.

STŘEŠNÍ DESKY

Prioritou je bezpečnost – Nepřecházejte po střešních deskách – Hrozí nebezpečí propadnutí!
Rozměrné desky nejsou pochůzné a lze je pokládat a upevňovat výlučně za pomoci žebříků a bezpečně upevněných lešenářských desek na konstrukci, ze kterých lze bezpečně pracovat. Vždy by přitom kvůli jištění měl být přítomen nějaký pomocník.

...SPRÁVNÉ SKLADOVÁNÍ A ZVLÁŠTNOSTI

Trapézové ALU desky skladujte až do montáže v suchu, abyste zabránili vzniku skvrn a zabarvení. Střešní desky z PVC nezpracovávejte při teplotách nižších než 10° C, neskladujte je ‚ve stohu'. Působením vyšších teplot a především přímého slunečního záření dochází ke slepování desek.Desky zpracovávejte opatrně - nebezpečí prasknutí. Plochu desky vždy pokládejte tak, aby na konci lícovala s krokvemi – až na ‚zadní stranu' – zde ponechte mezeru 2-3 cm, abyste na tomto místě umožnili odtékání vody. Šrouby pro připevnění desek si vždy nejprve předvrtejte a potom zašroubujte. Pečlivě dodržujte přesahy, doplňkové těsnicí pásky nebo těsnicí materiály pomohou udržet přechody trvale vodotěsné.

SPOLEHLIVÁ OCHRANA DŘEVA

Po ukončení montáže je velmi důležité ihned ošetřit podklad ochranou proti modrání. Bez tohoto základního nátěru nelze zabránit modrání a jiným změnám zbarvení dřeva, které není možné později odstranit.

Modřín v průběhu roků bez nátěru přirozeně zešedne. Pokud si to nepřejete, naneste dodatečně na podklad proti modrání vhodnou pigmentovanou ochrannou lazuru na dřevo podle údajů výrobce. Informujte se o použitelných výrobcích a přesně dodržujte požadavky týkající se zpracování od výrobce barev.

..MĚLI BYSTE VĚDĚT!

Pouze dodatečně a odborně aplikovaný ochranný prostředek na dřevo je spolehlivý a poskytuje trvalou ochranu před změnou zbarvení a dřevokaznými organismy. Nátěry jsou proto účelné, ale protože dřevo mění svoji barvu, je nutná silná pigmentovaná lazura k překrytí přirozené barvy dřeva a jeho struktury.

Doporučujeme provést předem nátěr na nějakém ‚nenápadném' místě - ne každá ‚barva' je pro váš přístřešek na auto vhodná a přinese žádaný výsledek.

NAŠE ZÁRUKA

Jako spotřebitel máte nárok na záruční plnění po dobu 2 let od předání předmětu nákupu. Pokud s námi uzavřete kupní smlouvu jako podnikatel, zkracuje se tato záruční lhůta na dobu 1 roku od předání předmětu nákupu. Poškozené nebo jinak vadné díly se nesmí instalovat a je možné je reklamovat výhradně před instalací. Budou vám dodatečně dodány v přiměřené lhůtě. Náklady na instalaci a další následné náklady nepřebíráme. Vadné díly, u kterých vzniká nárok na záruční plnění, budou vyměněny v souladu se zákonnými ustanoveními, přičemž platí následující podmínky **vyloučení záruky:** Neručíme za vyšší moc, především pak za přírodní jevy jako jsou silný vítr, krupobití, nadměrné zatížení sněhem atd. Naše výrobky nejsou vhodné k výdělečné činnosti, takže v tomto ohledu nepřebíráme žádné záruky. Přestavby, nástavby a vestavby včetně nesprávného položení základu a nesprávné montáže mají za následek nebezpečnou změnu statiky, takže nástavba může představovat nebezpečí. Také v tomto případě je váš nárok na záruční plnění a ručení z naší strany vyloučeno. Dodržujte pokyny k péči o dřevo (.....) V případě nedodržení pokynů a použití nesprávného prostředku k ochraně dřeva nebo jiné barvy, než je předepsáno, je záruka na následné vady z naší strany vyloučena.

...DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Před sestavením dřevěného domku musíte podle seznamu součástí zkontrolovat, zda je vaše sada kompletní a nepoškozená. Při zjištěné nedostatečného počtu nebo vyššího počtu součástí postupujte tak, jak je uvedeno na zadní straně seznamu součástí (reklamační formulář).



MONTÁŽ

Tento návod na montáž so všetkými potrebnými rozmermi, prehľadným zoznamom dielov a presnými výkresmi, Vám postupne ukáže stavbu vo všetkých detailoch. Navrhuje aj optimálne položenie základov a bezpečné postavenie stĺpikov pomocou pomocnej konštrukcie, ktorá umožňuje postavenie presne podľa rozmerov. Pre stĺpiky používajte len povolené kotvenie H a základy urobte odborne správne s betónom C25/30. Držte sa prosím presne tohto návodu pri dodržiavaní všetkých predpisov týkajúcich sa bezpečnosti práce a základných remeselných pravidiel, ako aj ďalších požiadaviek statických výpočtov. Všetky miery presne dodržte podľa výkresov, aby sa montáž podarila!

... A ZOPÁR TIPOV:

Existuje veľa odborne správnych ciest na úspešné zhotovenie základov. Po prvé presnou niveláciou a vymeraním, takto by ste mohli kotvenia H uviesť do správnej polohy aj bez hotovej konštrukcie stĺpika (tak ako to navrhujeme).
Po druhé skrátením stĺpikov, presným dodržaním rozmerov z návodu na montáž a schválenými, stabilnými kotvami a bezpečným betónovaním. Tu vznikne potrebný sklon strešnej plochy. Potom ostanú kotvy stĺpikov presne na jednej úrovni – čo uľahčuje montáž. Skrutky s plochou guľovou hlavou a štvorhranom rovnomerne utiahnite. Zásadne musíte mať remeselné schopnosti.

MASÍVNE DREVO: KVALITA

Váš prístrešok na auto je vyrobený z masívneho smrekovca, stabilne a solídne. Všetky drevené časti sú optimálne technicky vysušené a bez akéhokoľvek chemického spracovania. Už pri dodaní zistíte určitú tvorbu trhlín. Okrem toho nebudú všetky diely rovnako „rovné". Drobné oblúky a skrútenia sú špecifické pre masívne drevo, sú nevyhnutné a úplne bezproblémové pre stabilitu a trvácnosť prístrešku. Pôsobením rôznej teploty a vlhkosti počas ročných období sa niektoré trhliny môžu zmeniť, to nie je závadné.

... A NIEKOĽKO DÔLEŽITÝCH INFORMÁCIÍ:

Konštrukčné diely Vášho prístrešku sú vyrobené z masívneho dreva. Nebolo použité vrstvené lepené drevo, pri ktorom sa veľké diely skladajú a zlepujú z malých prírezov. V jednom dieli sa individuálne dajú nájsť rôzne rastové úseky prírodného kmeňa a pritom sú prirodzené pnutia a sily kmeňa, ktoré sú význačné pre každý diel, ale sú tiež, v pravom slova zmysle, „čistou prírodou".

STREŠNÉ DOSKY

Bezpečnosť má prednosť – po strešných doskách nechodiť – nebezpečenstvo prepadnutia!

Veľkoplošné dosky, po ktorých sa nesmie chodiť, uložte a upevnite výlučne pomocou rebríkov a bezpečne zafixovaných lešenárskych dosiek na konštrukcii, z ktorých sa dá bezpečne pracovať. Kvôli isteniu by mala byť vždy prítomná jedna ďalšia pomocná sila.

...SPRÁVNE SKLADOVANIE A ZVLÁŠTNOSTI

Lichobežníkové hliníkové dosky skladujte až do montáže na suchom mieste, aby ste zabránili tvorbe fľakov a sfarbení.

Strešné dosky z PVC nespracovávajte pri teplote nižšej ako 10o C, neskladujte ich vo zväzkoch, pôsobením vyšších teplôt a predovšetkým priameho slnečného žiarenia sa dosky navzájom zlepia. Dosky spracovávajte opatrne – nebezpečenstvo zlomenia. Dosku položte vždy tak, aby licovala s krokvou – až na „zadnú stranu" – tu nechajte otvorenú škáru 2-3 cm, aby sa na tomto mieste umožnilo odtekanie vody. Skrutky do dosiek vždy vopred predvŕtajte a potom zaskrutkujte. Dbajte na prekrývanie, dodatočné tesniace pásky a tesniace materiály pomáhajú trvalo udržať vodotesnosť na prechodoch.

SPOĽAHLIVÁ OCHRANA DREVA

Po jeho montáži je však veľmi dôležité okamžité ošetrenie ochranným náterom voči modraniu. Bez tohoto náteru nie je možné zabrániť modraniu alebo inému sfarbeniu, ktoré už nie je možné odstrániť.

Smrekovec rokmi prirodzenie zosiveje. Ak si to neželáte, mali by ste na ochranný náter voči modraniu dodatočne naniesť vhodne pigmentovanú lazúru na drevo podľa pokynov výrobcu. Informujte sa o vhodných produktoch a dodržiavajte pracovné pokyny výrobcu farby.

... DOBRE VEDIEŤ!

Iba odborne nanesený ochranný prostriedok na drevo v dostatočnom množstve je spoľahlivou a dlhodobou ochranou voči sfarbujúcim a drevo ničiacim organizmom. Nátery preto majú zmysel, avšak z dôvodu vlastného sfarbenia dreva je potrebný náter silne pigmentovanou lazúrou, ktorá dokáže prekryť prirodzenú farbu dreva a jeho štruktúru. Odporúčame najprv náter na „nenápadnom" mieste – nie každá farba je totiž vhodná pre Váš prístrešok a prináša požadované výsledky.

NAŠA ZÁRUKA

Ako spotrebiteľ máte zo zákona nárok na záruku v trvaní 2 rokov od odovzdania zakúpeného tovaru. Ak s nami uzatvoríte kúpnu zmluvu ako podnikateľ, skracuje sa táto doba trvania záruky na 1 rok od odovzdania zakúpeného tovaru. Poškodené alebo inak chybné diely nesmú byť vstavané a môžu byť reklamované iba pred ich vstavaním. Náhradné diely Vám budú dodané v primeranej lehote. Ako spotrebiteľ máte zo zákona nárok na záruku v trvaní 2 rokov. Náklady spojené s montážou a iné následné náklady nepreberáme. Chybné diely, na ktoré sa vzťahuje záruka, Vám budú nahradené v súlade so zákonnými predpismi, pričom platí nasledovná **výluka zo záruky:** Neručíme za následky vyššej moci, obzvlášť v prípade prírodných fenoménov akými sú silné vetry, krupobitie, nadmerná záťaž spôsobená snehom a pod. Naše produkty nie sú určené na priemyselné používanie, takže v takých prípadoch taktiež nepreberáme ručenie. Prestavby, nadstavby a vstavanie častí ako aj neodborná príprava základov a/alebo montáž môžu spôsobiť nebezpečné zmeny v statike a možno pri nich rátať so vznikom nebezpečia pri montáži. Aj v tomto prípade je akákoľvek záruka alebo prebratie ručenia z našej strany vylúčená. Dbajte, prosím, na pokyny o starostlivosti o drevo (...). Ak nebudete postupovať podľa uvedených pokynov a použijete nesprávny ochranný prostriedok na drevo alebo iné farebné prostriedky ako tie, ktoré sú predpísané, je ručenie z našej strany v prípade následkov spôsobených takým konaním vylúčené.

... DÔLEŽITÉ

Pred výstavbou Vášho dreveného domu musíte pomocou zoznamu stavebných dielov skontrolovať, či je Vaše stavebnica úplná a bezchybná. Ak zistíte, že Vám diely chýbajú, alebo že boli dodané diely navyše, postupujte prosím podľa pokynov, ktoré sú uvedené na zadnej strane zoznamu stavebných dielov (reklamačný formulár).



IL MONTAGGIO

Ta navodila za uporabo z vsemi potrebnimi merami, preglednim seznamom delov in natančnimi risbami vam po korakih prikažejo konstrukcijo v vseh podrobnostih. Predlagajo tudi optimalno postavljanje temeljev in varno postavitev stebrov s pomožno konstrukcijo, ki omogoča natančno izravnavo po meri. Uporabljajte samo dovoljena sidra za stebre H in strokovno postavite temelje z betonom C25/30. Poleg upoštevanja vseh določil o varstvu pri delu in splošnih obrtnih pravil natančno upoštevajte tudi ta navodila in dodatna navodila v statičnem izračunu. Da bo montaža uspela, uporabite vse mere, ki točno ustrezajo risbam!

... IN NEKAJ NASVETOV:

Strokovno so na voljo dobri načini za uspešno izvedbo postavljanja temeljev. Za popolnoma točno niveliranje in umerjanje bi lahko sidra H pozicionirali in postavili tudi predhodno brez dokončane stebrne konstrukcije (kot smo predlagali).

Po drugi strani s skrajšanjem stebrov, ob natančnem upoštevanju mer iz navodil za montažo in z odobrenimi, stabilnimi sidri ter varnim betoniranjem. Tukaj nastane potreben naklon strešne površine. Sidra za stebre nato ostanejo natančno na ravni, kar poenostavi montažo. Prosimo, da vijake za ključavnice redno privijate. Načeloma morajo biti na vodjo ročne spretnosti.

MASIVEN LES: KAKOVOST

Vaš nadstrešek je stabilna konstrukcija iz trpežnega, masivnega macesnovega lesa. Vsi leseni deli so optimalno tehnično posušeni in kemično povsem neobdelani. Po montaži je zelo pomembno, da les zaščitite s temeljnim premazom proti pomodrelosti. Že ob dostavi boste morda ugotovili določeno nastajanje razpok. Poleg tega ne bodo vsi deli enako »ravni«. Majhni zavoji in zasuki so specifični za masivni les, neizbežni in popolnoma varni za stabilnost in trajnost nadstreška. Zaradi različnih temperatur in vlažnosti v letnih časih se lahko nekatere razpoke spremenijo, kar je povsem običajno.

... IN NEKAJ POMEMBNIH INFORMACIJ:

Sestavni deli nadstreška so izdelani iz masivnega lesa. Pri izdelavi ni bil uporabljen lepljen laminatni les ali les, pri katerem so veliki sestavni deli zlepljeni oz. izdelani iz majhnih prirezanih delov. V vsakem individualnem sestavnem delu je mogoče najti različna območja rasti naravnega debla, s tem pa tudi naravne napetosti in sile debla, ki zaznamujejo posamezen sestavni del. To lahko poimenujemo tudi "čista narava". »čista narava«.

STREŠNE PLOŠČE

Varnost je na prvem mestu: ne hodite po strešnih ploščah – nevarnost padca skozi strešne plošče!

Nepraktične in neprehodne strešne plošče položite in pritrdite izključno z uporabo lestev in varno pritrjenimi deskami odra na konstrukciji, s katere je mogoče delati varno. Za zagotovitev varnosti mora biti vedno zraven pomočnik.

... PRAVILNO SKLADIŠČENJE IN POSEBNOSTI

Da bi preprečili nastajanje madežev in obarvanosti, je do njihove montaže ALU trapezne plošče potrebno skladiščiti na suhem mestu. PVC strešnih plošč ni dovoljeno obdelovati pod 10 °C. Ne zlagajte jih »drugo nad drugo« (po principu skladovnice), saj se zaradi visokih temperatur in predvsem zaradi neposredne sončne svetlobe plošče med seboj zlepijo.
Plošče obdelajte previdno – nevarnost preloma. Površino plošče vedno položite poravnano in zaključeno s špirovci – do »hrbtne strani« – tukaj pustite odprto režo 2–3 cm, da omogočite odtekanje vode. Vedno predhodno izvrtajte luknje za vijake za plošče in skrbno upoštevajte prekrivanja. Tu zelo pomagajo dodatni tesnilni trakovi ali tesnilni materiali. Previse ohranjajte trajno vodotesne.

ZANESLJIVA ZAŠČITA LESA

Brez tega temeljnega premaza bo les pomodrel ali se kako drugače obarval, česar ne bo več mogoče odstraniti.
Macesen bo tako z leti povsem naravno posivel. Če tega ne želite, morate po zaščiti lesa s temeljnim premazom proti pomodrelosti dodatno zaščititi z ustrezno pigmentirano zaščitno lazuro za les. Informirajte se o primernih izdelkih in natančno upoštevajte navodila za pripravo od proizvajalca barve.

... DOBRO JE VEDETI!

Samo zadostno in strokovno nanesena zaščita za les omogoča zanesljivo in trajno zaščito pred razbarvanjem in škodljivci za les. Premazi so sicer smiselni, vendar je zaradi lastne barve lesa potrebna močno pigmentirana lazura, da prekrije naravno barvo lesa in njegovo strukturo.

Priporočamo, da premaz najprej nanesete na »neopaznem« mestu – vsaka »barva« namreč ni primerna za vaš nadstrešek in ne prinese želenih rezultatov.

NAŠE JAMSTVO

Kot potrošnik ste upravičeni do zakonskega uveljavljanja garancije za obdobje 2 let od nakupa izdelka. Če kot podjetnik z nami sklenete pogodbo o nakupu, se garancijsko obdobje skrajša na 1 leto od nakupa izdelka. Poškodovanih ali kako drugače pomanjkljivih delov ni dovoljeno vgraditi, reklamirati pa jih je mogoče izključno pred vgradnjo. Nadomestni deli bodo dostavljeni v primernem roku. Stroške vgradnje in druge posledične stroške krijete sami. Pomanjkljive dele, za katere je mogoče uveljavljati garancijo, vam bomo v skladu z zakonskimi predpisi zamenjali, pri čemer velja naslednja **izključitev odgovornosti:** Ne prevzemamo odgovornosti za višjo silo, predvsem naravne katastrofe, kot so jakosti vetra, toča, prekomerno težke obremenitve snega itd. Naši izdelki prav tako niso primerni za obrtno uporabo, tako da glede tega prav tako ne prevzemamo odgovornosti. S predelavami, dogradnjami in vgradnjami ter nestrokovno izvedenimi temelji in/ali montažo lahko pride do nevarne spremembe statike, zaradi česar lahko iz sestava izhajajo nevarnosti. Tudi v tem primeru ne prevzemamo odgovornosti in jamstva. Upoštevajte napotke za nego lesa (.....) Če ne upoštevate napotkov in uporabite napačno zaščito za les ali drugačne barve od predpisanih, ne prevzemamo odgovornosti za posledično nastale napake.

... POMEMBNO

Za konstrukcijo in kakovost predelave vam zagotavljamo gaPred sestavo vaše lesene hiše je treba na osnovi seznama delov preveriti, ali ste prejeli popoln in brezhiben montažni sklop.

Če pri tem ugotovite, da vam kakšni deli manjkajo ali ste jih prejeli več, kot bi morali, postopajte, kot je opisano na zadnji strani seznama delov (obrazec za reklamacije).



MONTAŽA

Ova uputa za montažu, sa svim neophodnim dimenzijama, sa preglednim spiskom dijelova i sa točnim crtežima, pokazati će Vam kao da, korak po korak, izvršite montažu svih detalja. Uputa nudi izradu optimalnog fundamenta i sigurni raspored stupova preko pomoćne konstrukcije koja daje mogućnost preciznog ravnanja. Koristite samo odobrene H-ankere na stupovima i izlijte fundament od betona C25/30. Pridržavajte se striktno ove upute i poštujte sva osnovna pravila za sigurnost na radu, kao i ostale propise za izračunavanje statičkih snaga. Kako bi montaža bila uspješna, pridržavajte se striktno svih dimenzija prema crtežima!

... I NEKOLIKO SAVJETA:

Postoji nekoliko mogućnosti za uspješnu izradu fundamenta. Jedna od njih (koju mi nudimo) je da prethodno rasporedite i učvrstite H-ankere, točno nivelirane i dimenzionirane, još prije nego je konstrukcija od stupova gotova.
Druga mogućnost je skraćenje stupova i točno poštovanje dimenzija iz upute za montažu, korištenje odobrenih stabilnih ankera i sigurno betoniranje. Tako ćete dobiti neophodnu kosinu krovne površine. A ankeri na stupovima će ostati točno u jednoj ravni, što će olakšati montažu.
Molim, redovito dopunski zatežite kolarske zavrtanje. Neophodno je da posjedujete osnovna zanatska umijeća.

MASIVNO DRVO: KVALITETA

Vaša nadstrešnica nad parkiralištem solidno je izrađena od dugotrajne masivne ariševine. Svi drveni dijelovi optimalno su tehnički osušeni i kemijski potpuno neobrađeni. Vjerojatno još prilikom isporuke ćete zamijetiti slabe napukline na materijalu. Osim toga, neće svi biti jednako ‚pravi'. Male duge i uvrtanja su specifična za masivno drvo, ne mogu se izbjeći i nikako ne utječu na stabilnost i trajnost Vaše automobilske nadstrešnice. Uslijed različitih temperatura i vlažnosti tijekom godišnjih doba, neke od pukotina se mogu promijeniti, no to nije ni od kakvog značaja.

... I NEKOLIKO VAŽNIH INFORMACIJA:

Dijelovi Vaše automobilske nadstrešnice su izrađeni od masivnog drveta. Nisu korištene daske ili piljevina, pri čemu se veliki dijelovi izrađuju slijepljenjem malih izrezaka. U svakom dijelu se, na različiti način, vide zone rasta prirodnog debla, a time i prirodan napon i snage koje djeluju na deblo i, konsekventno, na drveni dio, ali stoga pak dijelovi predstavljaju ‚čistu prirodu' u punom smislu riječi.

KROVNE PLOHE

Sigurnost na prvom mjestu – ne gazite preko krovnih ploha – postoji opasnost od pada!

Postavljajte i pričvršćujte krhke krovne plohe preko kojima ne smijete gaziti samo uz pomoć lestvi i skela sa sigurno fiksiranim za konstrukciju daskama sa kojih može da se radi sigurno. Uvijek trebate imati pomoćnika koji da osigura lestvi ili skele.

... PRAVILNO SKLADIŠTENJE I OSOBNOSTI

Do montaže, skladištite aluminijske trapezoidne plohe na suhom mjestu, kako se ne bi formirale mrlje i gubitak boje.

Ne obrađujte krovne PVC-plohe na temperaturi ispod 10° C, ne stavljate ih ‚na gomilu', jer zbog visoke temperature, ili od direktne sunčeve svjetlosti, plohe se mogu zalijepiti jedna za drugu.
Pažljivo obrađujte plohe – postoji opasnost od lomljenja. Postavljajte krovne plohe uvijek točno na letve – do ‚zadnje strane', gdje trebate ostaviti slobodno rastojanje od 2-3 cm za otjecanje kišnice. Uvijek prethodno probijajte otvore u plohama i nakon toga šarafite zavrtnje, pazite da se plohe preklapaju; ovdje možete koristiti dihtung traku ili dihtung masu kako biste postigli izolaciju prijelaza od vode.

POUZDANA ZAŠTITA DRVETA

Vrlo bitno je pak da se nakon montaže odmah izvrši obrada osnovnim premazom protiv plavetnila. Bez ovog osnovnog premaza obojenja u plavo i druga obojenja nezaobilazna su i više se ne mogu ukloniti.

Ariševina će godinama potpuno prirodno posiviti. Ukoliko to ne želite, nakon nanošenja osnovnog premaza protiv plavetnila nanesite dodatno i odgovarajuće pigmentiranu lazuru za zaštitu drva u skladu sa podacima proizvođača. Informirajte se o proizvodima koje možete koristiti i točno slijedite upute za preradu proizvođača Vaše boje.

DOBRO JE DA ZNATE !

Samo ona zaštita za drvo, koja je nanesena stručno i u dovoljnoj količini je pouzdana i daje trajnu zaštitu protiv organizama koji mijenjaju boju drveta i koji ga uništavaju. Premazi stoga imaju smisla, ali kroz promjenu boje samog drveta potrebna je jako pigmentirajuća lazura kako bi se prekrila prirodna boja drveta i njegova struktura.
Preporučujemo da prvo napravite probu na nekom ‚skrivenom mjestu', jer ne svaka ‚boja' odgovora za automobilsku nadstrešnicu i sa svakom bojom se ne postiže željeni rezultata.

NAŠE JAMSTVO

Kao potrošač imate pravo na zakonsko jamstvo u trajanju od 2 godine od predaje kupljenog predmeta. Ukoliko u svojstvu poduzetnika sa nama zaključite kupovni ugovor, taj rok trajanja jamstva se smanjuje na 1 godinu od predaje kupljenog predmeta. Pokvareni ili dijelovi sa drugim nedostacima ne smiju se ugraditi i isključivo mogu biti reklamirani prije ugradnje. Oni će unutar primjerenog roka biti isporučeni. Mi ne preuzimamo troškove ugradnje i druge posljedične troškove. Dijelove s nedostacima, za koje postoji pravo na jamstvo, bit će nadoknađeni u skladu sa zakonskim propisima, pri čemu vrijede slijedeća **isključenja od odgovornosti:** Mi ne odgovaramo za višu silu, posebno za prirodne fenomene kao što su to jačina vjetra, jaku tuču, preteško opterećenje snježnim masama itd. Naši proizvodi također nisu primjereni ni za komercijalnu uporabu, prema tome se u svezi s tim ne preuzima odgovornost. Pregradnje, dogradnje i ugradnje te nestručno izvedeni fundament i/ili montaža uzrokuju opasnu promjenu statike, tako da od dogradnje može proizlaziti opasnost. U tom slučaju su Vaše pravo na garanciju te naša odgovornost isključeni. Obratite molimo Vas pozor za njegu drveta (....) Ukoliko ne slijedite upute i koristite pogrešno sredstvo za zaštitu drva ili drugačija sredstva za bojenje od onih propisanih, isključuje se naša odgovornost za štete nastale uslijed toga.

VAŽNO

Prije sastavljanja Vaše drvene kuće pomoću popisa sa dijelovima morate provjeriti, da li je komplet za sastavljanje potpun i neoštećen. Ukoliko ustanovite da nedostaju dijelovi ili da je isporučeno više dijelova, postupajte na način kao što je opisano na poleđini (obrazac za reklamacije).



AZ ÖSSZESZERELÉS

Jelen összeszerelési útmutató tartalmazza a szükséges méreteket, egy áttekinthető alkatrészlistát, pontos ábrákat és megmutatja Önnek a felépítés részleteit. Javaslatokat olvashat az optimális alapozásra és a rudak biztonságos felállítására vonatkozóan, egy segédkonstrukció használatával, mellyel lehetővé válik a pontos méretű kiigazítás. Csak engedélyezett H-rúdhorgonyokat használjon. Az alapzatot szakszerűen, C25/30-as betonnal alakítsák ki. Kérjük, az összes munkavédelmi rendelkezés és kézműves-alapszabály betartása mellett, pontosan kövessék a jelen útmutatóban foglaltakat, valamint a statikus számítások további előírásait. A méreteket pontosan az ábráknak megfelelően alakítsák ki, hogy az összeszerelés sikerüljön!

... ÉS NÉHÁNY TIPP:

Szakmailag több út létezik az alapozó munkálatok sikeres elvégzéséhez. Egyfelől létezik a pontos szintezés és bemérés. Ezzel a H-horgonyokat előre elkészített rúdkonstrukció nélkül (mint az általunk javasolt) lehet elhelyezni és alapozni.
Másfelől a rudakat lehet rövidíteni, az összeszerelési útmutatóban megadott méretek pontos betartásával, engedélyezett, stabil horgonyok használatával, biztonságos betonozás kialakításával. Itt alakul ki a tetőfelület szükséges dőlése. Ezután a rúdhorgonyok pontosan egy szinten maradnak, megkönnyítve az összeszerelést. A lakatcsavarokat rendszeresen rá kell szorítani. Alapvető kézművesi képességek megléte szükséges.

MASSZÍV FA: MINŐSÉG

Az Ön Carport terméke masszív vörösfenyőből készült, tartós és szolid felépítésű. A fa minden része technikailag optimálisan szárított és vegyileg teljesen kezeletlen. Már a kiszállítás során előfordulhat, hogy repedések képződését észleli. Ezenfelül nem minden alkatrész azonos „egyenességű". A kisebb elhajlások és elfordulások a masszív fa specifikusságából adódnak, ezek elkerülhetetlenek, aggodalomra nem adnak okok a Carport stabilitása és tartóssága tekintetében. Az egyes évszakok különböző hőmérsékleti értékei és páratartalma okán egyes repedések megváltozhatnak. Ez a jelenség nem ad okot aggodalomra.

...NÉHÁNY TOVÁBBI FONTOS INFORMÁCIÓ:

A Carport alkatrészei masszív fából készültek. Nem használtunk rétegelt faléceket vagy enyvezett fát, melyek során nagyobb alkatrészeket kisebb darabokból építettünk és ragasztottunk volna össze. A természetes törzs különböző növekedési zónái minden alkatrész esetében egyedileg találhatók meg, így a törzs természetes feszültségei és ereje jellemzi az egyes alkatrészeket, melyek így a szó szoros értelmében „tisztán természetesek".

TETŐLEMEZEK

A biztonság az első – Ne lépjenek a tetőlemezekre – Átszakadás veszélye!

A nagy méretű és lépésterhet el nem bíró lemezeken kizárólag az adott szakaszok szerkezetén elhelyezett létrák és biztonságosan rögzített állványzati pultok használatával dolgozhatják fel, fektethetik el és rögzíthetik. Mindig legyen segéd a közelben a biztosításhoz.

...A HELYES TÁROLÁS ÉS ANNAK KÜLÖNLEGESSÉGEI

Az ALU trapézlapokat az összeszerelésig szárazon tárolják, elkerülve a foltok és elszíneződések kialakulását. A PVC tetőlemezeket ne dolgozzák fel 10°C alatti hőmérsékleteken. Kérjük, ne tárolják ezeket „rakásokban". Ne ragasszák a lemezeket magas hőmérsékleteken és ne tegyék ki azokat közvetlen napfénynek. A lapokat óvatosan dolgozzák fel – Törésveszély! A lapok felületeit mindig a tetőlécekkel illeszkedésben helyezzék el, a „hátoldal" kivételével. Itt hagyjanak 2-3 cm rést szabadon, lehetővé téve a víz kifolyását ezen helyszíneken. A lemezcsavarokat mindig fúrják elő és csak azután csavarozzák be őket. Ügyeljenek az átfedésekre. további szigetelőszalagok vagy szigetelőanyagok segítenek az átmenetek tartós vízszigetelésében.

MEGBÍZHATÓ FAVÉDELEM

Mégis nagyon fontos, hogy felépítés után azonnal kezeljék favédő alapozóval. Ezen alapozás nélkül a kékes és más elszíneződések elkerülhetetlenek és megjelenésük után ezek nem elháríthatóak.

A vörösfenyő így az évek során természetes módon szürkés színeződést vesz fel. Ha ezt nem kívánja, úgy a favédő alapozó után kiegészítőleg pigmentált favédő lazúrt is vigyenek fel a gyártói adatoknak megfelelően. Tájékozódjon a használható termékekről és pontosan kövesse a festékgyártó feldolgozási előírásait.

... JÓ TUDNI!

Csak a megfelelő mértékben és szakszerűen felvitt favédelem nyújt megbízható és tartós védelmet a fa elszíneződését és károsodását okozó organizmusok ellen. Máz felvitele ezért ésszerű, de a fa saját színezése miatt erősen pigmentált lazúrra van szükség ahhoz, hogy a fa természetes színét és struktúráját lefedjük.
Nem minden „festék" alkalmas a Carport számára és nem minden festék hozza meg a kívánt eredményeket.

GARANCIAVÁLLALÁSUNK

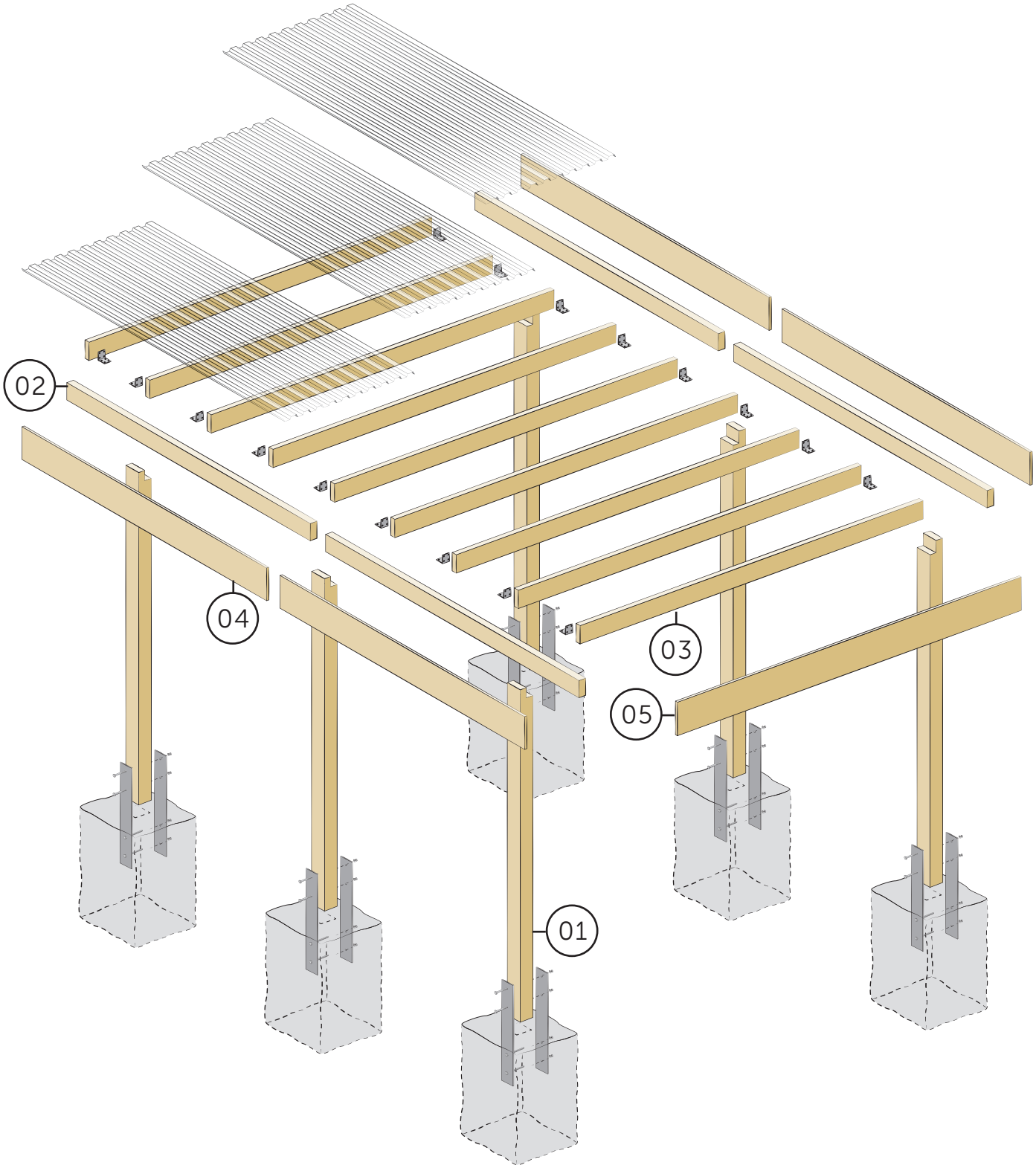
Fogyasztóként törvényileg biztosított garanciaigényekkel élhet a vásárolt áru átadásától számított 2 éves időtartamig. Amennyiben vállalatként vételi szerződést kötött velünk, ezen garanciavállalási idő 1 évre rövidül, mely a vásárolt áru átadásától kerül számításra. A károsodott vagy más módon hibás árukat nem építhetik be és ezeket kizárólag a beszerelés előtt lehet reklamálni. Ezen árukat méltányos határidőn belül újraszállítjuk. A beszerelési és más következményes költségeket nem áll módunkban átvállalni. Azon hibás összetevőket, melyekre garanciaigény áll fenn, a törvényi előírásoknak megfelelően cseréljük, melynek során a következő **kizárások** vannak érvényben a felelősségvállalásra vonatkozóan: Nem vállalunk felelősséget vis major esetekben, különös tekintettel természeti jelenségekre, mint erős szél, jégeső, túlsúlyos hóteher stb. Termékeink nem alkalmasak iparűzésszerű használatra sem, így ilyen esetekben nem vállalunk felelősséget sem. Az átszerelések, rá- és beépítések, valamint a nem szakszerű alapozás és/vagy összeszerelés a statika veszélyes elváltozásaihoz vezet, így a felépítés veszélyeket rejt magában. Ilyen esetekben kizárt a garanciaigények érvényesítése és cégünk felelősségvállalása. Ügyeljenek a fa ápolására vonatkozó felhívások betartására (.....). Ha ezen felhívásokat nem tartják be és helytelen favédőszert vagy az előírtaktól eltérő festékeket használnak, úgy a felelősségvállalásunk az ebből eredő károkért kizárt.

... FONTOS

A faház felépítése előtt ellenőrizze az alkatrészlista alapján, hogy az összetevők teljesek és hibamentesek-e. Amennyiben úgy találja, hogy a kiszállítás túl sok vagy túl kevés összetevőt tartalmaz, kérjük, járjon el az alkatrészlista hátoldalán leírtak szerint (reklamációs nyomtatvány).



A

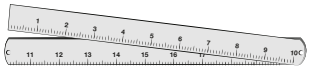


B Rozměry

Kótovanie
Dimenzioniranje
Dimenzioniranje
Méretek



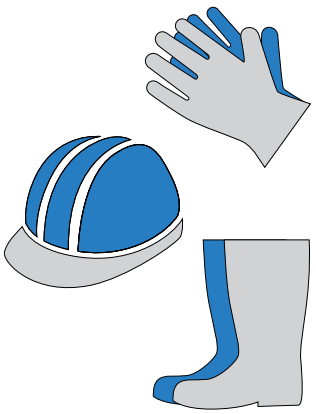
přesně vyrovnat
presne vyrovnať
natančno poravnati
točno usmjeriti
pontos kiigazítás

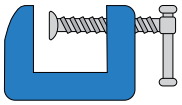


přesné rozměry
presné rozmery
natančne mere
točne mjere
pontos méretek

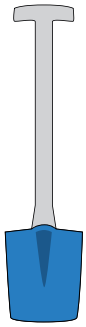


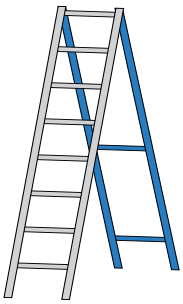
pravidelně dotahovat
pravidelne doťahovať
redno zategovati
redovno pritegnuti
rendszeresen rászorítandó



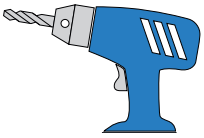


zabezpečení při montáži
zabezpečenie pri montáži
varovalo pri montaži
osiguranje prilikom sastavljanja
biztosítás a felépítés során

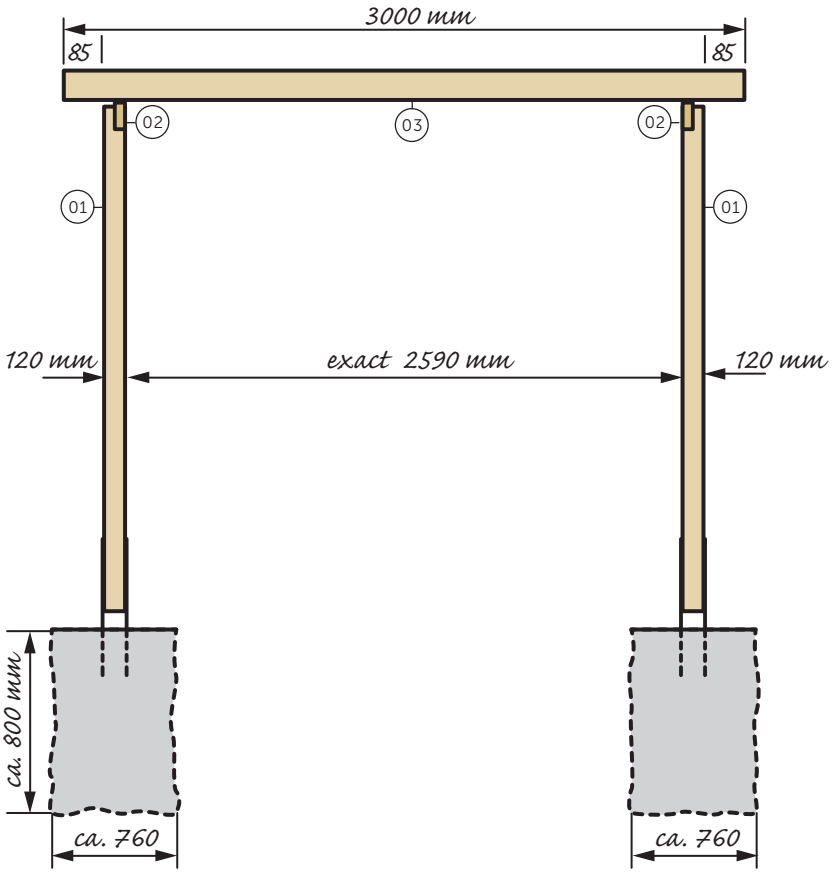




Pracovat bezpečně!
Pracujte bezpečne!
Delajte varno!
Radite sigurno!
A munka során ügyeljen a biztonságra!

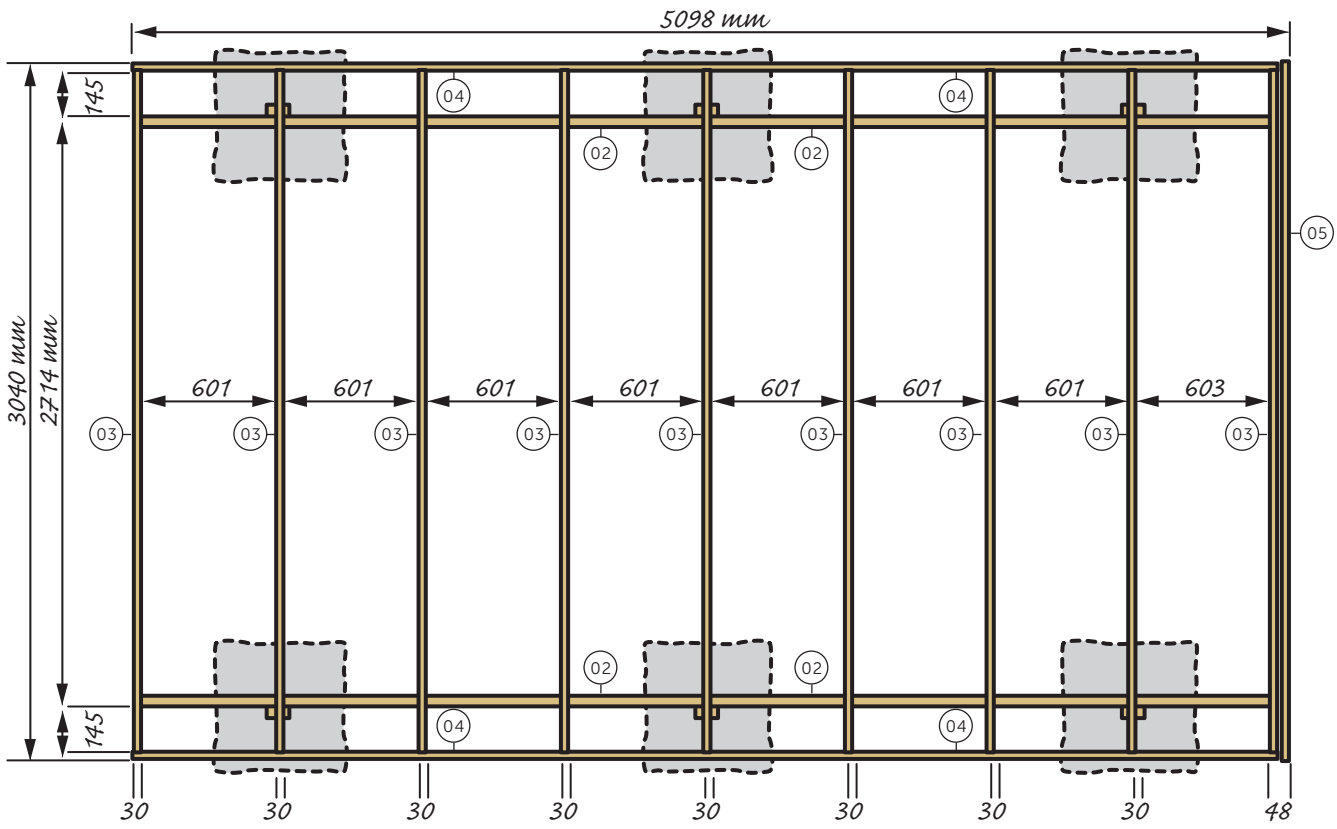


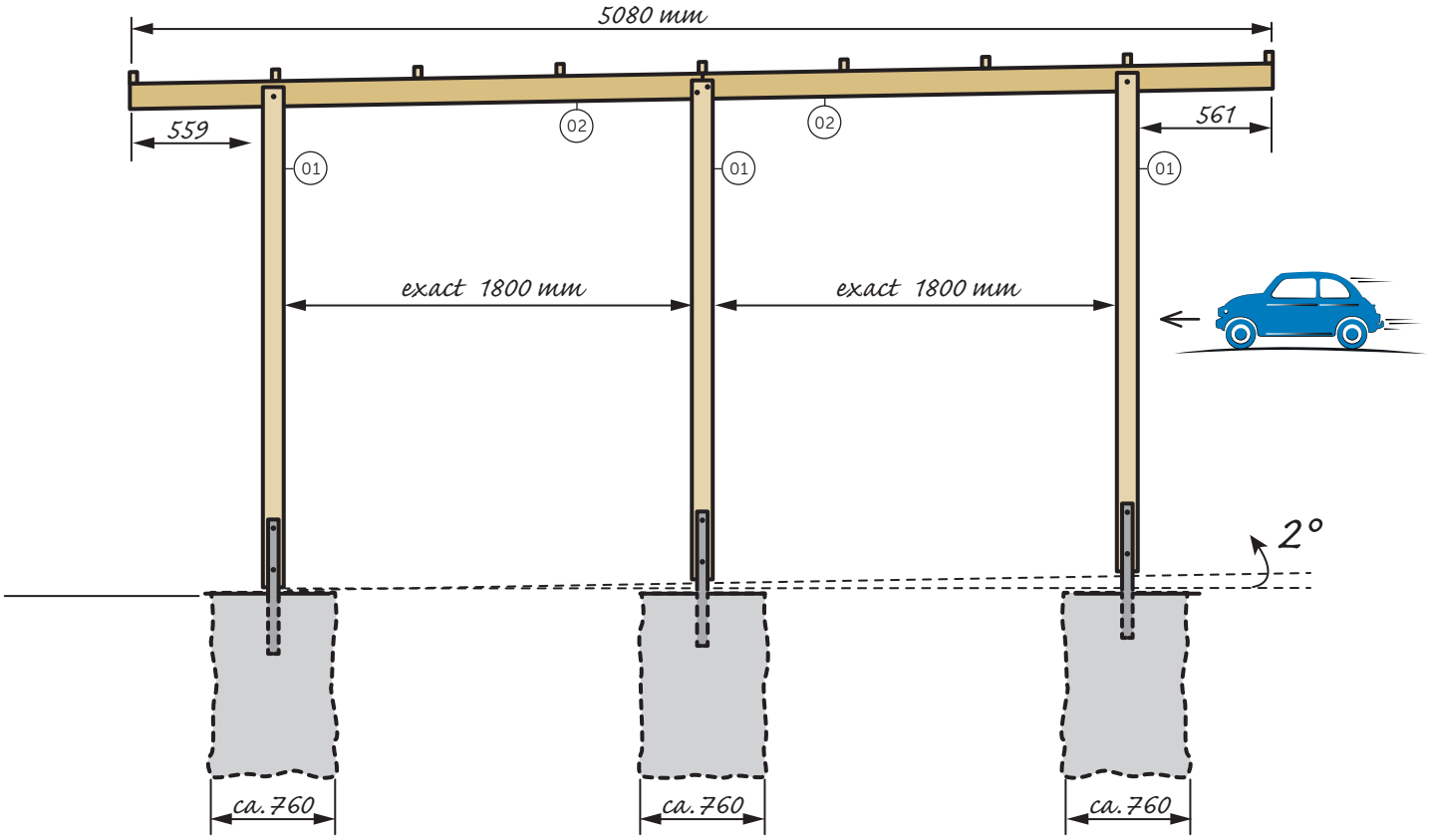
Převrtat všechny šroubové spoje.
Predvŕtať všetky skrutkové spoje.
Vnaprej izvrtajte vse vijačne spoje.
Sve vijčane spojeve prethodno probušiti.
Minden csavaros kötést elő kell fúrni.



B Rozměry

Kótovanie
Dimenzioniranje
Dimenzioniranje
Méretek

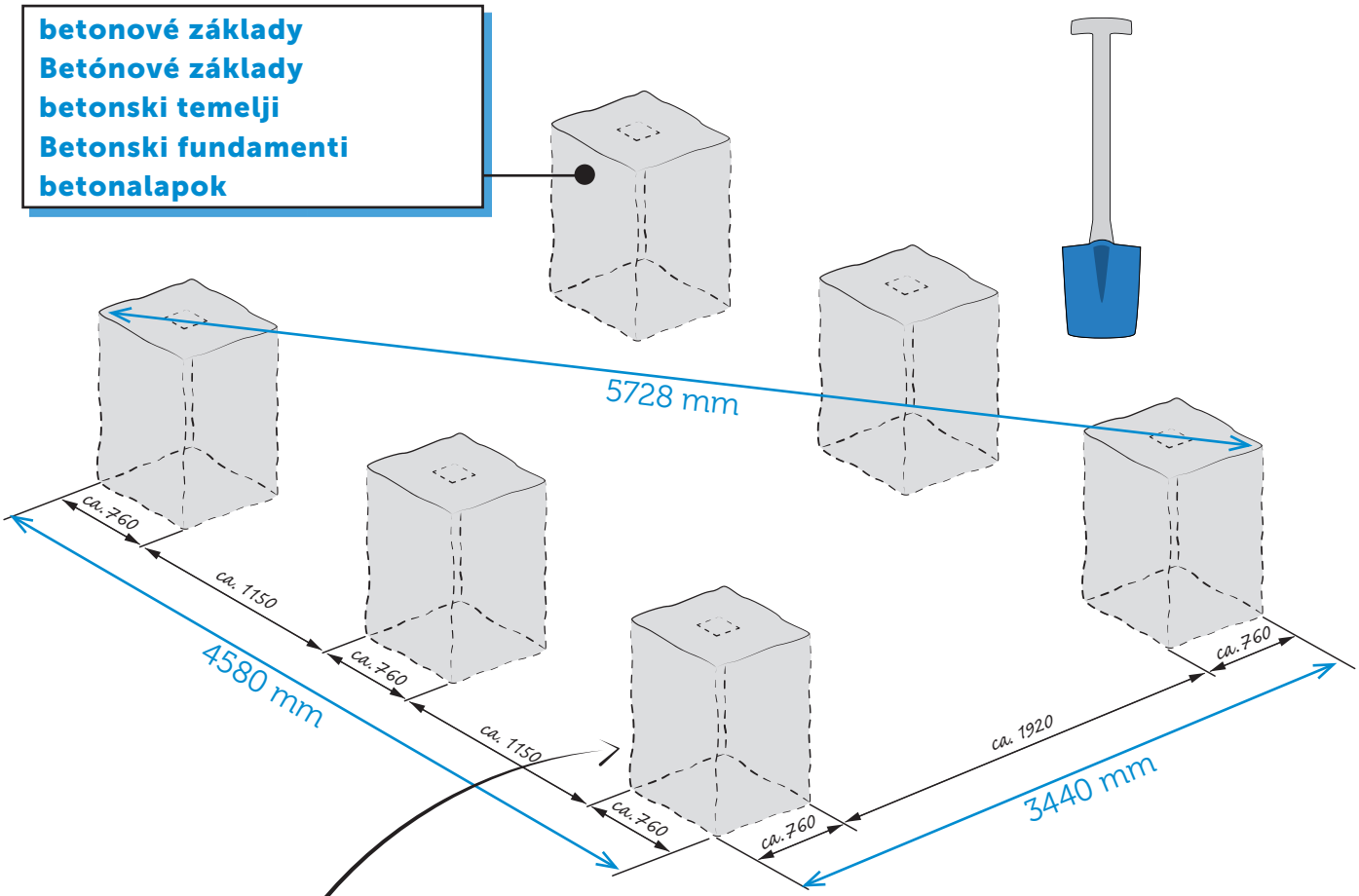


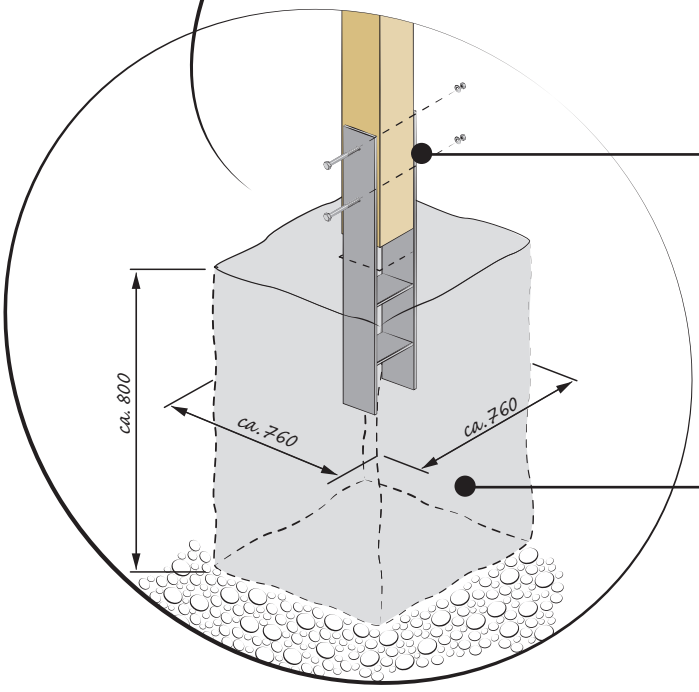


1. Betonové základy

Betónové základy
betonski temelji
Betonski fundamenti
betonalapok

betonové základy
Betónové základy
betonski temelji
Betonski fundamenti
betonalapok



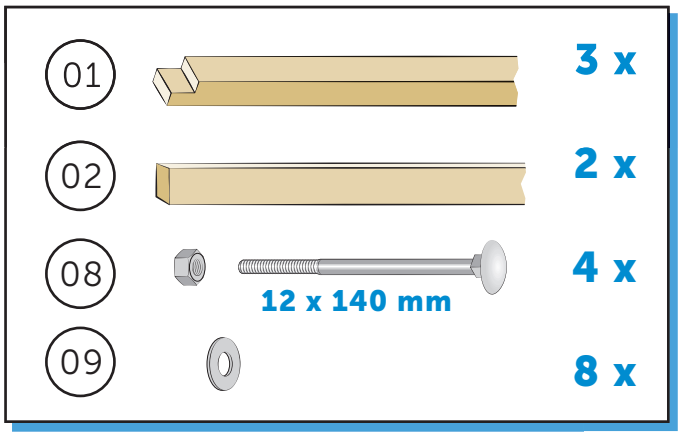


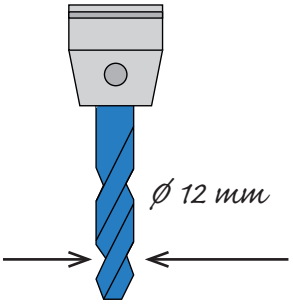
kotva sloupku
Kotvenie stĺpu
stebrna sidra
Sidro stupa
rúdhorgony

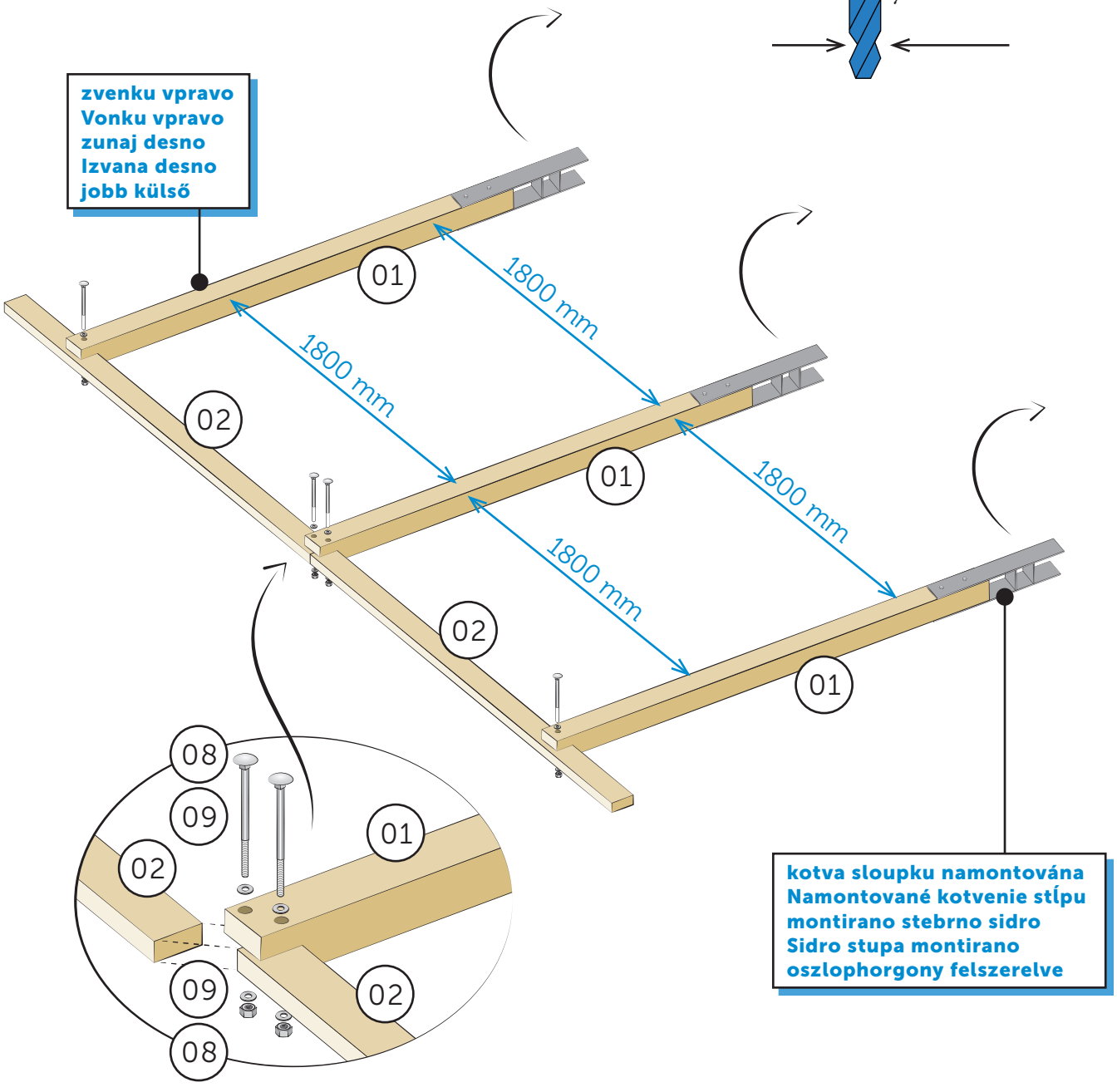
beton
Betón
beton
Beton
beton

2a. Montáž sloupků a nosníků vpravo

Montáž stĺpu a nosného trámu vpravo
Montaža stebra in nosilnega trama desno
Montaža stupa i nosive grede desno
jobb szerelési rudak és tartógerendák

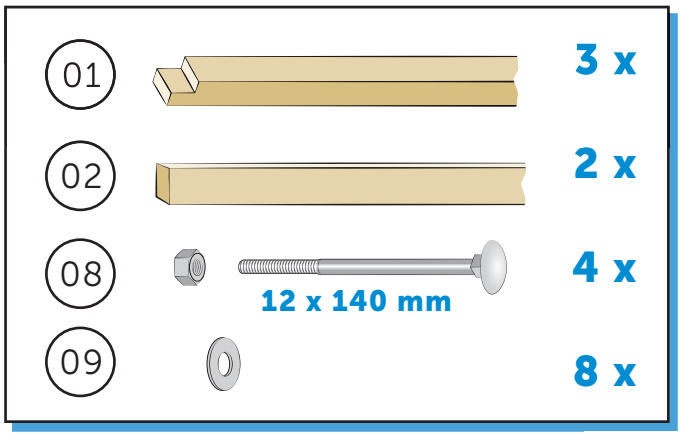


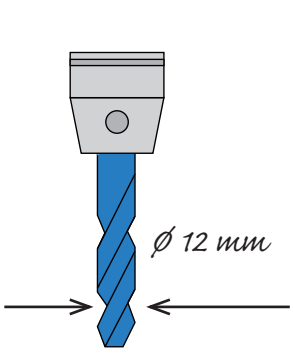




2b. Montáž sloupků a nosníků vlevo

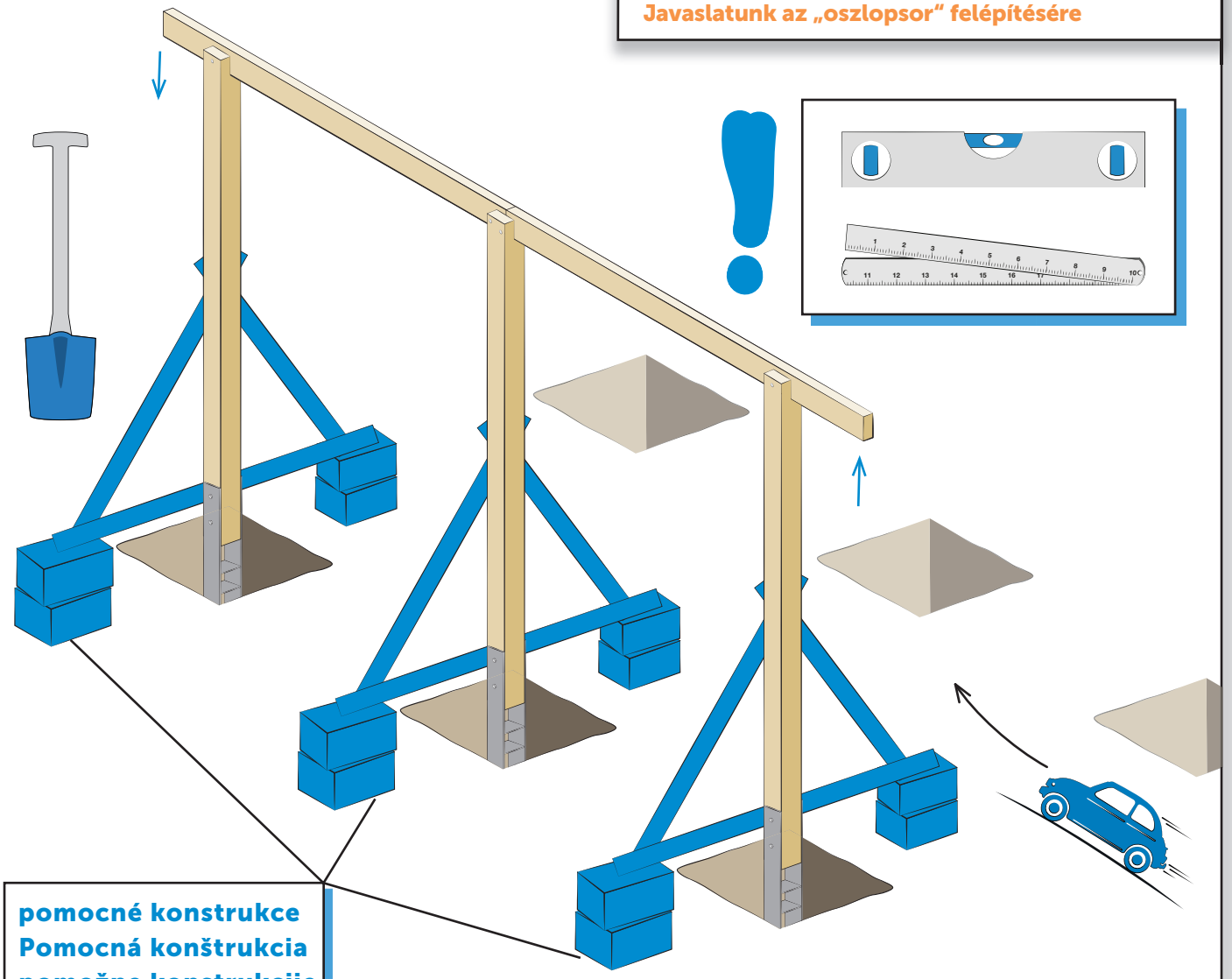
Montáž stĺpu a nosného trámu vľavo
Montaža stebra in nosilnega trama levo
Montaža stupa i nosive grede lijevo
Bal szerelési rudak és tartógerendák



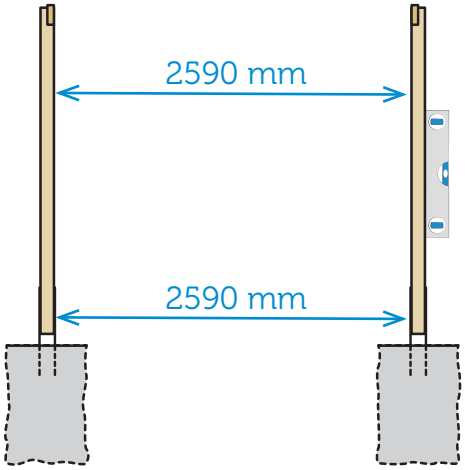


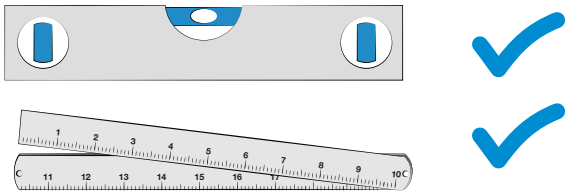
3. Náš návrh montáže „řada sloupků“

Náš návrh na montáž „stĺpového radu“
Naš predlog za montažo „vrste stebrov“
Naš prijedlog za sastavljanje „Reda stupova“
Javaslatunk az „oszlopsor“ felépítésére



pomocné konstrukce
Pomocná konštrukcia
pomožne konstrukcije
Pomoćna konstrukcija
Segédszerkezetek





AŽ POTOM BETONOVÉ ZÁKLADY
Až teraz začnite s betonážou základov
šele sedaj zabetonirajte temelje
Tek sada betonirati fundamente
Az alapzatot csak ekkor betonozzák

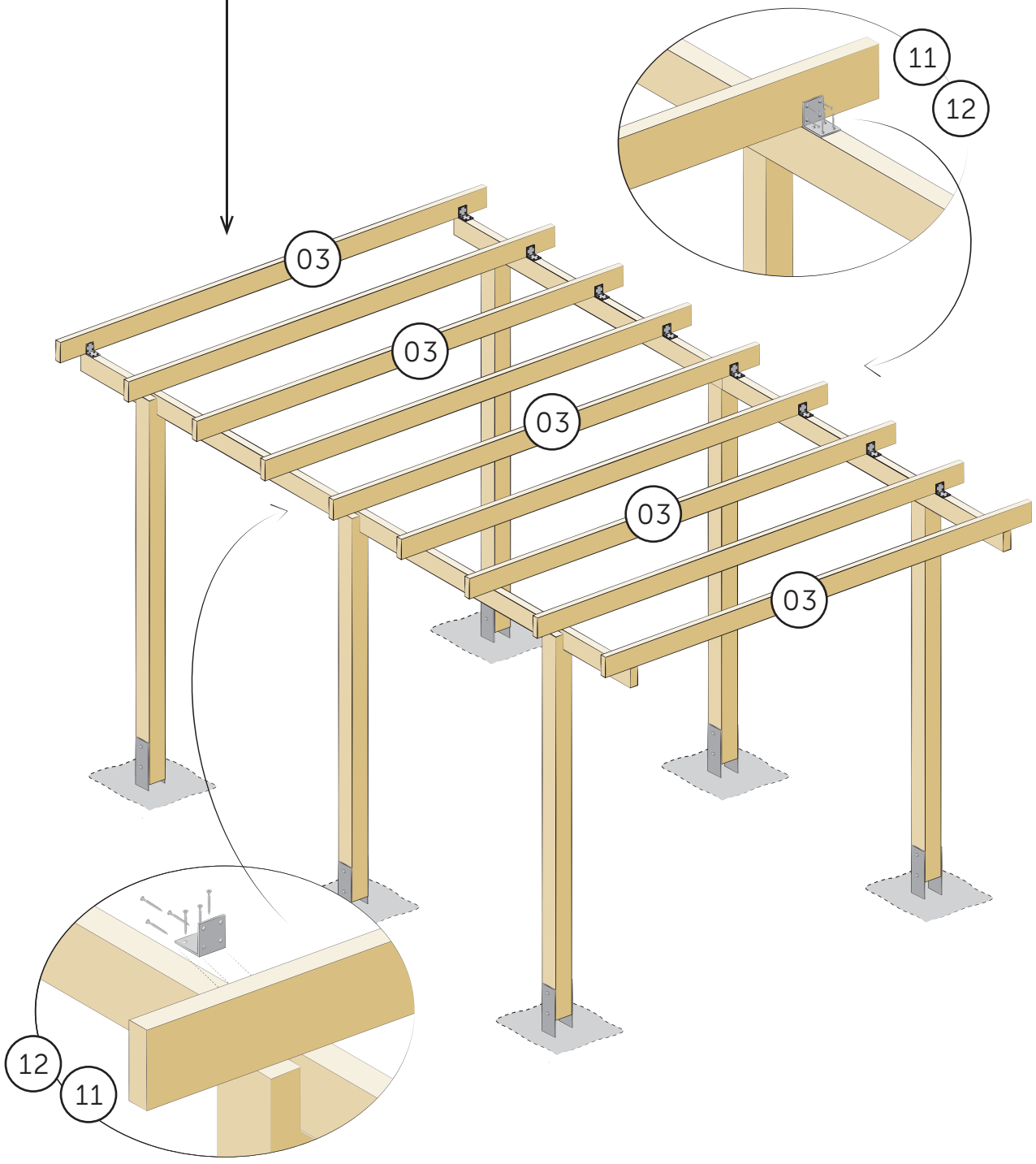
4. Montáž krokví

Montáž krokvy
Montaža zapor
Montaža roga
Szerelési szarufák

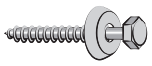
Přesné rozměry viz výkres.
Presné rozmery pozri v nákrese.
Za natančne mere glejte skico.
Točne dimenzije vidi na slici.
A pontos méretekről lásd az ábrát.

B

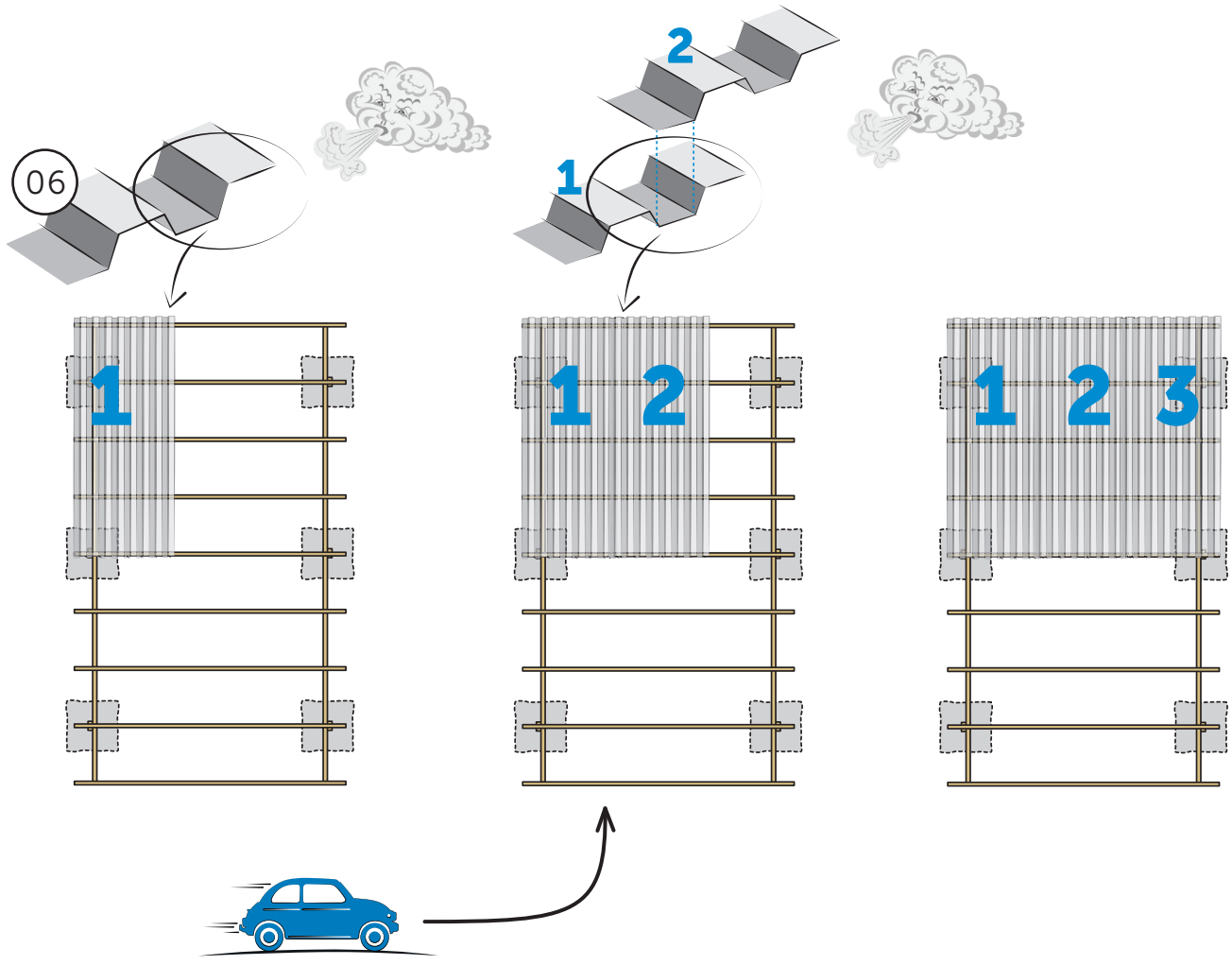
03		**9 x**
11		**18 x**
12	**4 x 30 mm**	**108 x**

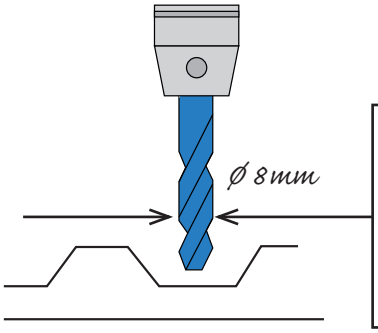


5a. Nestoupejte na PVC střešní desky! Nebezpečí zřícení!

06		3 x
07		50 x

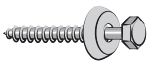
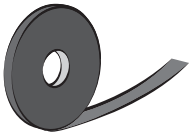
Nechodiť po umelých strešných doskách!
Nebezpečenstvo prepadnutia!
Ne hoditi po PVC-strešnih ploščah!
Nevarnost padca skoznje!
Ne stajati na PLASTIČNE krovne ploče!
Opasnost od propadanja!
Ne lépjenek a PVC tetőlemezekre!
Átszakadás miatti zuhanásveszély!





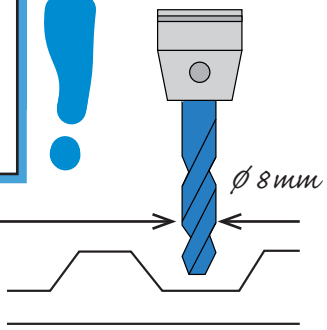
vrták Ø 8mm
Vrták Ø 8mm
Sveder Ø 8mm
Svrdlo Ø 8mm
Fúró Ø 8mm

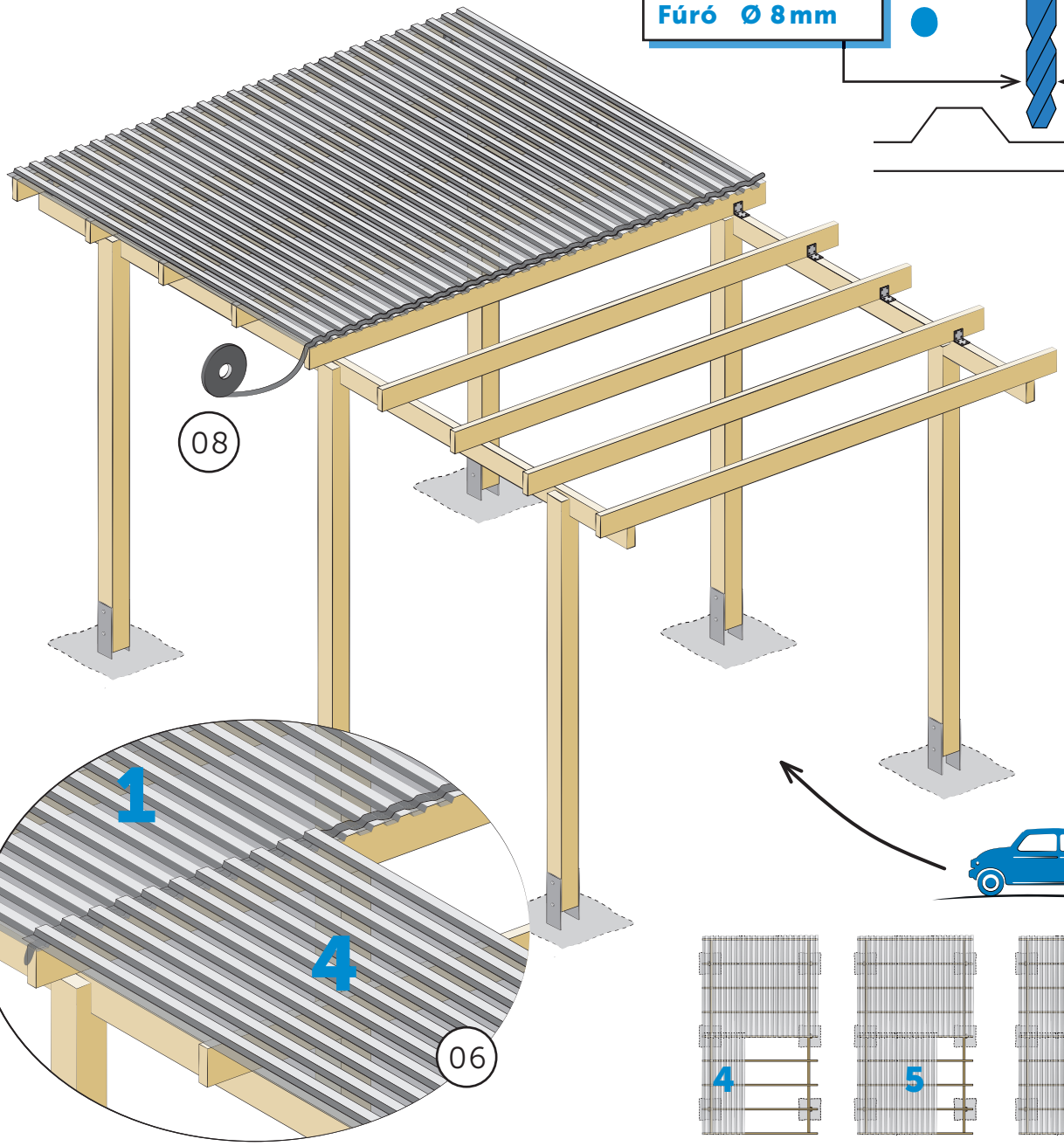
5b. Nestoupejte na PVC střešní desky! Nebezpečí zřícení!

06		3 x
07		50 x
08		1 x

Nechodiť po umelých strešných doskách!
Nebezpečenstvo prepadnutia!
Ne hoditi po PVC-strešnih ploščah!
Nevarnost padca skoznje!
Ne stajati na PLASTIČNE krovne ploče!
Opasnost od propadanja!
Ne lépjenek a PVC tetőlemezekre!
Átszakadás miatti zuhanásveszély!

vrták Ø 8 mm
Vrták Ø 8 mm
Sveder Ø 8 mm
Svrdlo Ø 8 mm
Fúró Ø 8 mm

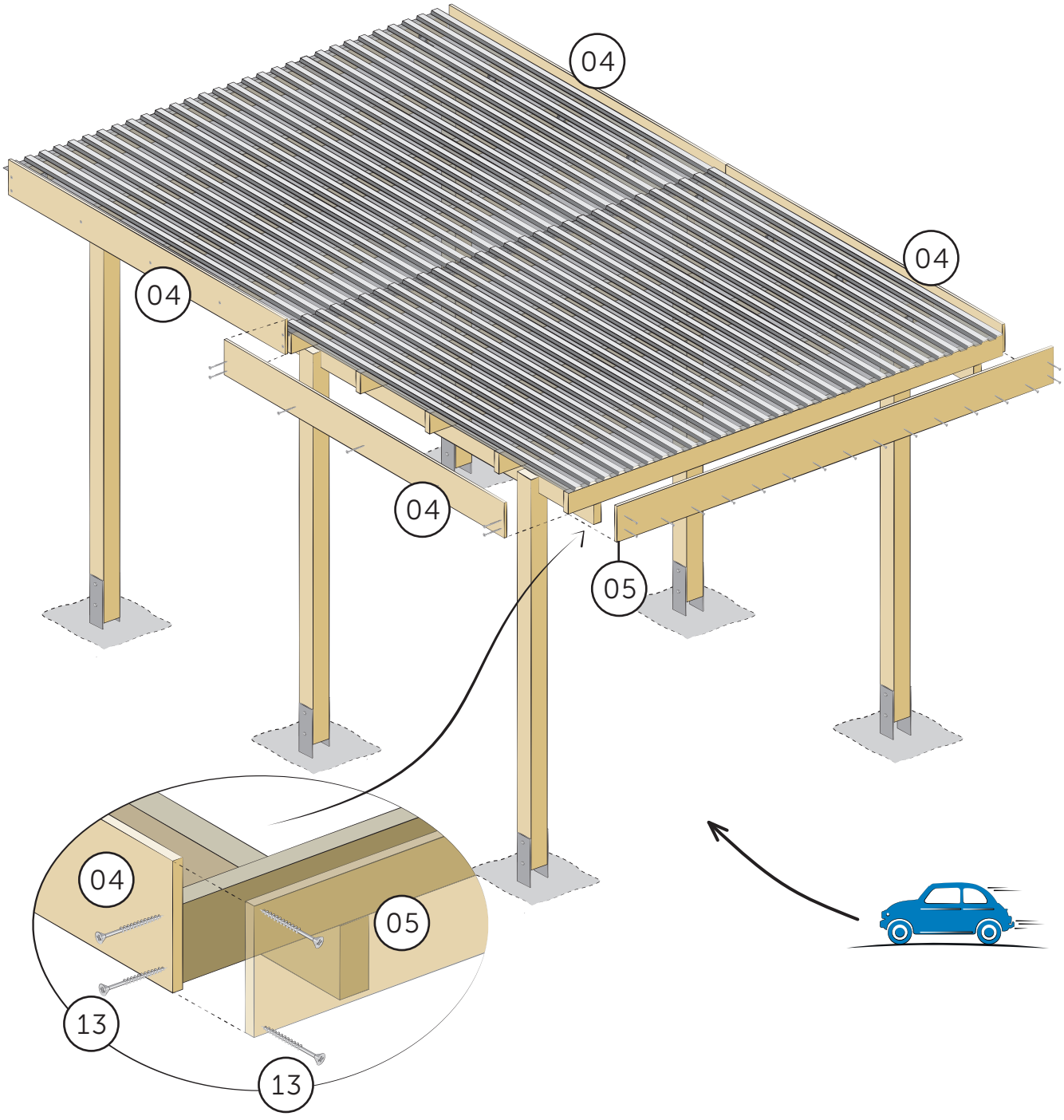




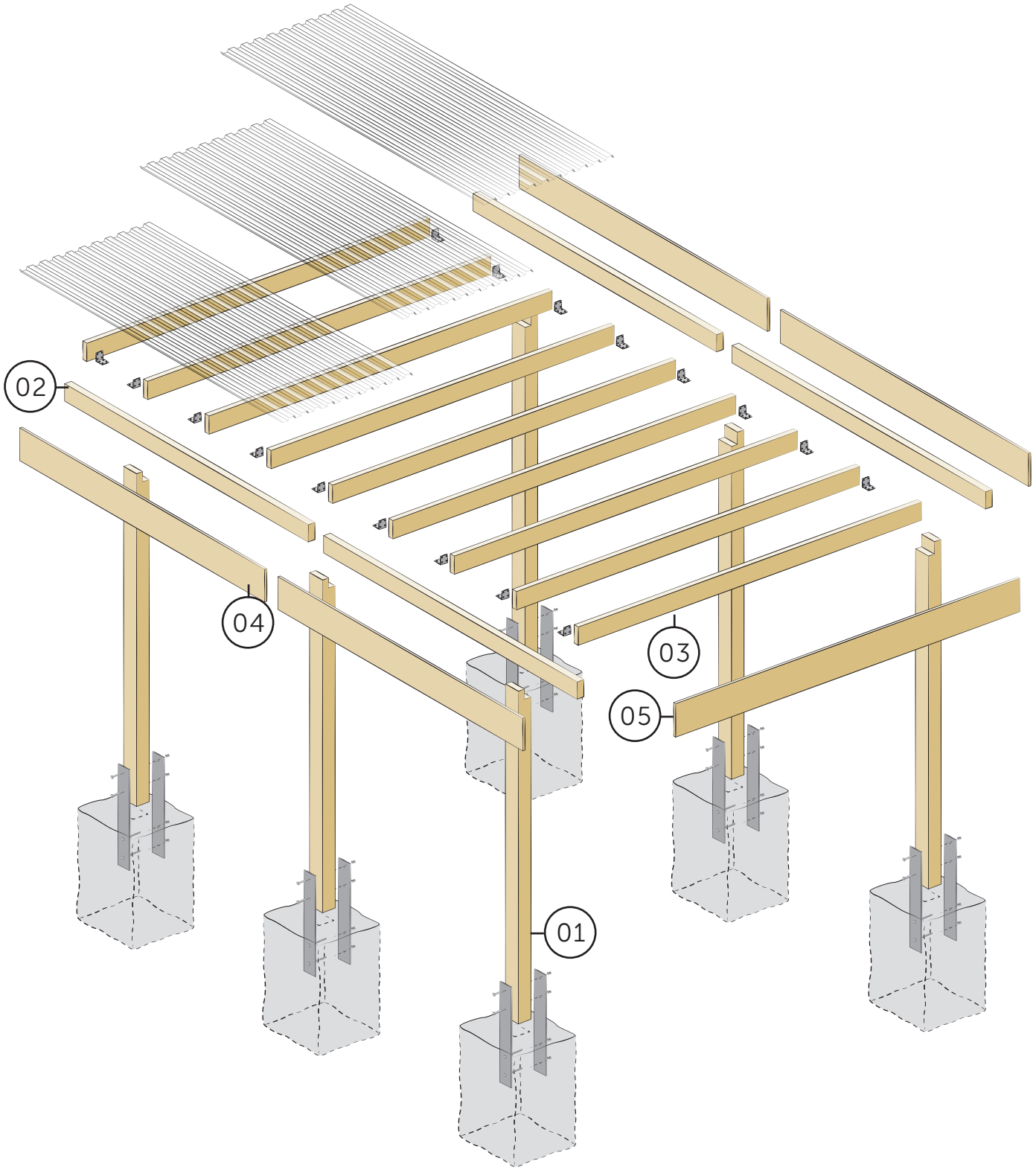
6. Montáž clon

Montáž clôn
Montaža zaslonk
Montaža blendi
Szerelési ellenzők

04		4 x
05		1 x
13	4 x 40 mm	45 x



EINZELCARPORT KH 201 3,04 x 5,10 m



REKLAMACE?
Nejdůležitější: Vždy PŘED montáží zkontrolujte kompletní soupravu, zda je úplná a odpovídá kvalitě, Po započetí montáže naše záruka zaniká. Pro provedení kontroly použijte seznam dílů, který je uveden na druhé straně, a jako první předložte vašemu prodejci ke zpracování číslo záruky (číslo na červené nálepce na obalu) a ve sloupci „Kontrola" uveďte reklamované díly a nezapomeňte uvést i vaši dodací adresu. Bližší údaje viz i informace „Naše záruka".



DÔVOD NA REKLAMÁCIU?
To najdôležitejšie: úplnosť a kvalitu stavebnej súpravy kontrolujte vždy PRED začiatkom montáže, po začatí montáže vyprchá naša záruka. Na kontrolu použite zoznam častí na zadnej strane tohto listu. Ako prvé uveďte Vaše záručné číslo (číslo na červenej nálepke na obale výrobku), potom do stĺpca „Kontrola" zapíšte chýbajúce alebo chybné časti a Vašu dodaciu adresu. Zoznam následne predložte Vášmu predajcovi na ďalšie spracovanie. Bližšie informácie nájdete tiež v kapitole „Naša záruka"



REKLAMACIJE?
Najpomembneje: PRED montažo vedno preglejte popolnost in kakovost celotnega sestavnega sklopa, po začetku montaže garancija preneha veljati. Pri tem uporabite seznam delov,
najprej svojo številko garancije (številka na rdeči nalepki na embalaži), nato pa v stolpec „Kontrola" vnesite reklamirane dele ter svoj naslov dostave in izročite prodajalcu. Podrobnejše informacije najdete tudi v točki „Naša garancija".



REKLAMACIJE?
Najvažnije: uvijek NA licu mjesta cijeli građevni sklop pregledati na potpunost i kvalitetu, nakon početka montaže naša garancija prestaje važiti. Za ovo koristite popis dijelova na prednjoj stranici, kao prvo broj vaše garancije (br. na crvenoj naljepnici na ambalaži), potom u stupac „Kontrola" unesite dijelove koje želite reklamirati i vašu adresu za dostavu i predočite svom prodavaču na obradu. Pobliže vidi i u informacijama „Naše jamstvo".



REKLAMÁCIÓK?
A legfontosabb: A felépítés megkezdése ELŐTT ellenőrizzék a szállítás teljességét és minőségét, a felépítés megkezdésével a garanciaszolgáltatás megszűnik. Használja ehhez a hátoldalon lévő alkatrészlistát, először a garanciaszámot kell megadni (mely a csomagon lévő vörös matricán látható), majd a „Kontroll" mezőben nevezzék meg a reklamált darabokat, adják meg a szállítási címet, majd adják le a lapot az eladónál feldolgozásra. További információkat a „Garanciavállalásunk" c. rész alatt talál.



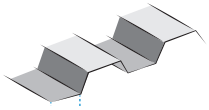
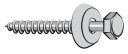
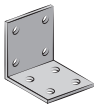
UVEĎTE ČÍSLO ZÁRUKY: VIZ ČERVENÁ NÁLEPKA NA OBALOVÉ FÓLII (viz dole)**.**
ZAPÍŠTE VAŠE ZÁRUČNÉ ČÍSLO: POZRI ČERVENÚ NÁLEPKU NA OBALOVEJ FÓLII (pozri dolu).
VNESITE SVOJO ŠTEVILKO GARANCIJE: GLEJTE RDEČO NALEPKO NA EMBALAŽNI FOLIJI (glejte spodaj).
UNESITE BROJ VAŠE GARANCIJE: VIDI CRVENU NALJEPNICU NA FOLIJI AMBALAŽE (vidi dolje).
MINDIG ADJA MEG A GARANCIASZÁMOT: LÁSD A VÖRÖS MATRICÁT A CSOMAGOLÓFÓLIÁN (lásd lent).

Číslo záruky: Uschovejte!!
Vaše záručné číslo: dobre uschovať!!
Vaša številka garancije: Shranite!!
Broj vaše garancije: čuvati!!
Az Ön garanciaszáma: Őrizze meg!!



Seznam dílů / Zoznam častí / Seznam delov / Popis dijelova / Alkatrészlista

Einzelcarport KH 201 **3,04 x 5,10 m**

Pos.		Dimensionen mm	Stück/ pieces	Kontrolle ✔ ✘
01		120 x 120 x 2100 mm	6	
02		60 x 120 x 2540 mm	4	
03		30 x 155 x 3000 mm	9	
04		18 x 195 x 2540 mm	4	
05		18 x 195 x 3040 mm	1	
06		PVC 1090 x 2600 mm	6	
07		4,8 x 35 mm	100	
08		4 m	1	
09		12 x 140 mm	8	
10			16	
11		60 x 60 x 40 mm	18	
12		4 x 30 mm	108	
13		4 x 40 mm	45	

Číslo záruky / Vaše záručné číslo / Vaša številka garancije / Broj vaše garancije / Az Ön garanciaszáma

Dodací adresa / Vaša dodacia adresa / Vaš naslov za dostavo / Vaša adresa za dostavu / Az Ön szállítási címe

Name: _____

Adresse: _____

Tel: _____